



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

**Ufficio federale dell'energia UFE**  
Servizio miglioramenti dell'efficienza e gare pubbliche

30 gennaio 2026

---

## **Miglioramenti dell'efficienza energetica da parte dei fornitori di elettricità**

### **Guida: Notifica di una misura**

---

**Data:** Gennaio 2026

**Lugo:** Berna

**Ufficio federale dell'energia UFE**

Pulverstrasse 13, CH-3063 Ittigen; indirizzo postale: Ufficio federale dell'energia UFE, CH-3003 Berna

**Interlocutore in caso di domande:**

Ufficio amministrativo esterno per i miglioramenti dell'efficienza energetica da parte dei fornitori di elettricità

c/o CimArk SA

Tél. +41 58 332 22 83

[info@effel.ch](mailto:info@effel.ch)

## Indice

1	Introduzione .....	4
2	Condizioni generali concernenti le misure .....	4
2.1	Misure computabili .....	4
2.2	Misure non computabili .....	4
2.3	Calcolo del risparmio di elettricità computabile.....	4
3	Misure standardizzate.....	4
4	Misure non standardizzate.....	4
5	Notifica di una misura .....	5
5.1	Procedura di notifica .....	5
5.2	Formulario PrivaSphere™ .....	5
5.3	Campi di immissione .....	7
6	Domande e informazioni .....	11

# 1 Introduzione

I fornitori di elettricità raggiungono il loro obiettivo di miglioramenti dell'efficienza energetica annuale (art. 46b LEne) contabilizzando i risparmi di energia elettrica, notificati all'Ufficio Federale dell'Energia (UFE), derivanti da misure (standardizzate o non standardizzate) volte a migliorare l'efficienza energetica di apparecchi, impianti o veicoli e attuate presso i consumatori finali in Svizzera. Per le misure standardizzate, tutte le misure attuate vengono notificate tramite i protocolli di risparmio specifici messi a disposizione e aggiornati ogni anno sul sito web dell'UFE; per le misure non standardizzate, i protocolli ad hoc vengono inviati direttamente al promotore della misura dall'ufficio amministrativo esterno per i miglioramenti dell'efficienza energetica, previa approvazione. Per garantire il trasferimento sicuro dei documenti, l'UFE mette a disposizione sul suo sito web un formulario elettronico "Notifica di una misura" (PrivaSphere™).

Questa guida spiega i dettagli delle informazioni richieste e per la compilazione del formulario. Questa linea guida completa la *Direttiva concernente i miglioramenti dell'efficienza da parte dei fornitori di elettricità*<sup>1</sup> (di seguito la *Direttiva*), pubblicata sul sito web dell'UFE.

# 2 Condizioni generali concernenti le misure

## 2.1 Misure computabili

Per essere computata ai fini del raggiungimento dell'obiettivo ogni misura deve soddisfare le seguenti condizioni (Art. 51b OEn) descritte nel capitolo 4.1.1. della *Direttiva*.

## 2.2 Misure non computabili

Le misure che non possono essere computabili per il raggiungimento dell'obiettivo (art. 51c OEn) sono descritte nel capitolo 4.1.2 della *Direttiva*.

## 2.3 Calcolo del risparmio di elettricità computabile

La determinazione dei risparmi di elettricità computabili è descritta nel capitolo 4.1.3 della *Direttiva*.

# 3 Misure standardizzate

Le misure standardizzate sono descritte nel capitolo 4.2 della *Direttiva*. L'elenco delle misure standardizzate in vigore è disponibile nell'allegato II, tabella 6, della suddetta *Direttiva*.

# 4 Misure non standardizzate

La procedura di computabilità delle misure non standardizzate è descritta nel capitolo 4.3 della *Direttiva*.

---

<sup>1</sup> La *Direttiva* può essere scaricata al seguente [Link](#).

## 5 Notifica di una misura

### 5.1 Procedura di notifica

La procedura di notifica richiede l'uso del protocollo di risparmio specifico per ciascuna misura. Questo deve essere compilato in ogni sua parte e trasmesso con gli allegati corrispondenti all'UFE, tramite il modulo di trasmissione elettronica PrivaSphere™, dal fornitore di elettricità che desidera contabilizzare il risparmio nel proprio obiettivo, o dal suo rappresentante. I documenti giustificativi che non vengono sistematicamente trasmessi nell'ambito della notifica devono essere conservati dal fornitore di elettricità o dal suo mandatario che ha notificato il risparmio e messi a disposizione su richiesta in caso di eventuali controlli successivi da parte dell'UFE o dell'ufficio amministrativo esterno.

Le misure possono essere comunicate in modo continuativo, immediatamente dopo la loro realizzazione o in un momento successivo. Si noti che è la data della notifica, e non quella dell'attuazione, a determinare l'anno per il quale la misura viene contabilizzata. È possibile notificare misure aggiuntive anche se l'obiettivo è già stato raggiunto. Se l'obiettivo viene superato, il saldo dei risparmi in eccesso viene riportato all'anno civile successivo e contribuisce al raggiungimento dell'obiettivo corrispondente (cfr. cap. 3.2.2 della *Direttiva*).

La procedura di notifica è descritta nel capitolo 4.5 e nella figura 4 della *Direttiva*.

### 5.2 Formulario PrivaSphere™

Per la notifica sicura delle misure standardizzate e non standardizzate l'UFE mette a disposizione un formulario elettronico PrivaSphere™ disponibile sul sito Internet dell'UFE. Il formulario è liberamente accessibile e può essere utilizzato senza necessità di registrarsi.

Questo formulario online garantisce la trasmissione sicura dei dati e la tracciabilità del loro invio. La conferma di trasferimento dati completato corrisponde a una lettera raccomandata. Dopo aver verificato le informazioni fornite, i fornitori di elettricità ricevono dall'ufficio amministrativo esterno, tramite la persona di contatto, la conferma della computazione dei risparmi comunicati durante la notifica della misura e il saldo aggiornato dei risparmi.

Durante l'inserimento delle informazioni è importante tenere conto dei seguenti punti:

- I dati inseriti non possono essere salvati e/o elaborati in un secondo momento. Una volta aperto il modulo PrivaSphere™, i dati devono essere compilati e inviati entro un'ora (il modulo scade automaticamente dopo 60 minuti). Si raccomanda quindi vivamente al mittente dei dati di preparare tutte le informazioni e i dati necessari prima di procedere all'inserimento.
- In generale, tutti i campi devono essere compilati obbligatoriamente. Per alcune cifre o campi specifici, nel capitolo 5.3 del presente documento sono fornite spiegazioni relative alla gestione delle eccezioni.
- Il codice della misura standardizzata, composto da 6 caratteri, deve essere inserito rigorosamente nel modulo, insieme al relativo nome, disponibile nell'elenco delle misure standardizzate della *Direttiva*, allegato II, tabella 6 (ad es. «HG-01a», «Sostituzione di elettrodomestici»). Lo stesso vale per i codici delle misure non standardizzate, composti da 9 caratteri (ad es. «25NSM-097»), forniti con il loro protocollo di risparmio specifico.
- Le misure, siano esse standardizzate o non standardizzate, devono essere notificate con le seguenti informazioni:

- il protocollo di risparmio corrispondente debitamente compilato.
- i documenti di prova elencati nel protocollo di risparmio (i documenti di prova che, secondo il protocollo di risparmio, non devono essere inviati al momento della notifica devono essere disponibili in caso di eventuali richieste).
- Nel modulo di trasmissione elettronica, il soggetto notificante deve rispondere a quattro domande che consentono di determinare se la misura notificata **non ha** beneficiario, nella sua attuazione, di aiuti finanziari concessi dalla Confederazione, da un Cantone o da un Comune, oppure se la misura è già stata presa in considerazione per altri strumenti. Risposte negative (uno o più NO alle domande del modulo) escludono la presa in considerazione della misura notificata per il raggiungimento dell'obiettivo annuale di miglioramenti dell'efficienza del fornitore di elettricità interessato.
- Dopo l'inserimento e l'invio delle misure, PrivaSphere™ genera una ricevuta di deposito con data e ora immediatamente scaricabile dalla pagina di annuncio che attesta l'invio dei dati. Tale ricevuta di deposito non garantisce in alcun modo la conformità delle informazioni trasmesse. Un'anteprima in formato PDF dei dati trasmessi viene inviata via e-mail al mittente dei dati a titolo informativo.
- In caso di incongruenze, non plausibilità o assenza di dati, l'ufficio amministrativo esterno contatta il mittente e gli trasmettono una richiesta una tantum con l'invito a fornire i dati mancanti o a correggere i dati errati entro un termine di trenta giorni lavorativi via posta elettronica all'indirizzo [info@effel.ch](mailto:info@effel.ch). Dopo aver ricevuto le correzioni, se alcuni dati sono ancora mancanti o errati, l'ufficio amministrativo esterno può ridurre l'importo dei risparmi calcolati o misurati o, se necessario, non computabile.
- La comunicazione deliberatamente falsa di dati relativi alle misure notificate è punibile ai sensi dell'art. 77a OEn
- Ogni misura di efficienza può essere notificata una sola volta. Se, da parte sua, chi notifica i dati rileva degli errori nella registrazione, non deve in nessun caso ritrasmettere i dati attraverso il formulario online PrivaSphere™, bensì contattare direttamente l'ufficio amministrativo esterno via posta elettronica all'indirizzo [info@effel.ch](mailto:info@effel.ch) per notificare la discrepanza constatata.
- Il modulo elettronico PrivaSphere™ per la notifica di una misura consente di inserire una sola notifica alla volta. Il fornitore di elettricità o il suo mandatario devono ripetere l'operazione con il modulo elettronico PrivaSphere™ tutte le volte necessarie per comunicare tutte le misure da computare.

## 5.3 Campi di immissione

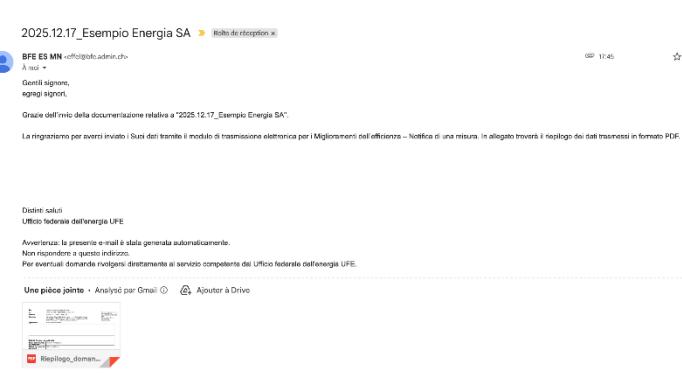
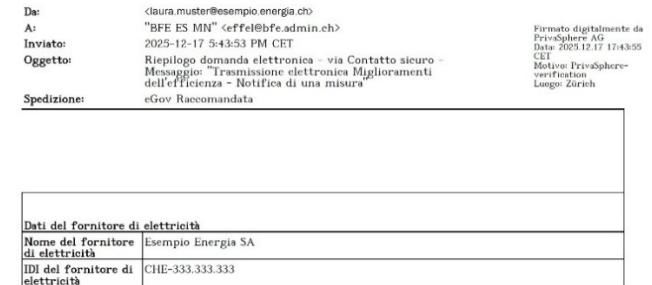
<p><b>Accesso al modulo PrivaSphere™</b></p> <p>Il modulo per la notifica di una misura è accessibile tramite il link disponibile sul sito web dell'UFE.</p>	
<p><b>Dati relativi all'azienda</b></p> <p>Dati generali di contatto del fornitore di elettricità.</p> <p>Il numero IDE del fornitore di energia elettrica deve essere inserito secondo lo standard «<b>CHE-XXX.XXX.XXX</b>», dove X rappresenta le cifre da 0 a 9 (ad es. <b>CHE-123.456.789</b>). In assenza di IDE (ad es. per i servizi industriali di alcuni comuni), si prega di compilare questo campo con: <b>CHE-000.000.000</b></p> <p>Il codice JZ è riportato nella decisione relativa all'obiettivo di miglioramenti dell'efficienza energetica dell'anno precedente. Deve essere inserito secondo lo standard «<b>JZXXX</b>», dove X rappresenta le cifre da 0 a 9 (ad es. <b>JZ987</b>). In assenza di codice JZ (ad es. per un nuovo fornitore), si prega di inserire in questo campo: <b>JZ000</b></p>	<p><b>Dati del fornitore di elettricità</b></p> <p>Nome del fornitore di elettricità * <input type="text"/></p> <p>ID del fornitore di elettricità * <input type="text"/> <b>CHE-XXX.XXX.XXX</b></p> <p>Codice JZ (Codice a 3 cifre riportato sulla decisione dell'anno precedente) * <input type="text"/> <b>JZXXX</b></p>
<p><b>Dati relativi alla persona di contatto</b></p> <p>Questa persona è il referente in caso di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlli / Verifiche della plausibilità</li> <li>- Domande generali sui dati e documenti notificati</li> </ul>	<p><b>Dati di contatto per la notifica della misura</b></p> <p>Notifica di una misura dal: <input checked="" type="radio"/> Fornitore di elettricità <input type="radio"/> Mandatario</p> <p>Nome / Cognome: <input type="text"/> Nome <input type="text"/> Cognome</p> <p>E-mail: <input type="text"/></p> <p>Numero di telefono: <input type="text"/> Numero di telefono</p> <p>Numero di cellulare: <input type="text"/> Numero di cellulare</p> <p>Lingua della corrispondenza: <input type="radio"/> tedesco <input type="radio"/> francese <input checked="" type="radio"/> italiano</p>
<p><b>Opzione 1: Persona di contatto presso il fornitore di elettricità</b></p> <p>Selezionare il pulsante «Fornitore di elettricità».</p> <p>Il referente deve fornire il proprio nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono diretto dell'ufficio e numero di cellulare. In assenza di un numero di telefono fisso, inserire due volte il numero di cellulare. La lingua selezionata determinerà la lingua utilizzata per la corrispondenza relativa alla misura annunciata.</p>	<p><b>Dati di contatto per la notifica della misura</b></p> <p>Notifica di una misura dal: <input checked="" type="radio"/> Fornitore di elettricità <input type="radio"/> Mandatario</p> <p>Nome / Cognome: <input type="text"/> Nome <input type="text"/> Cognome</p> <p>E-mail: <input type="text"/> E-mail</p> <p>Numero di telefono: <input type="text"/> Numero di telefono</p> <p>Numero di cellulare: <input type="text"/> Numero di cellulare</p> <p>Lingua della corrispondenza: <input type="radio"/> tedesco <input type="radio"/> francese <input checked="" type="radio"/> italiano</p>

<p><b>Opzione 2: Persona di contatto presso un mandatario</b></p> <p>Selezionare il pulsante «Mandatario» se l'annuncio viene effettuato da un'azienda terza (ad es. un ufficio di consulenza energetica) per conto del fornitore di elettricità.</p> <p>È necessario indicare il nome dell'azienda mandataria e il suo numero di identificazione fiscale (IDE).</p> <p>La persona di contatto deve inoltre fornire il proprio nome, cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono diretto dell'ufficio e numero di cellulare. In assenza di un numero di telefono fisso, si prega di inserire due volte il numero di cellulare. La lingua scelta determinerà la lingua utilizzata per la corrispondenza relativa alla misura annunciata.</p>	<p>Dati di contatto per la notifica della misura</p> <p>Notifica di una misura dal *:</p> <p><input type="radio"/> Fornitore di elettricità  <input checked="" type="radio"/> Mandatario</p> <p>Nome / Cognome *:</p> <p>Nome: _____ Cognome: _____</p> <p>Nome dell'impresa mandataria *:</p> <p>CHE-XXX XXX XXXX</p> <p>IDI dell'impresa mandataria *:</p> <p>E-mail *:</p> <p>Numero di telefono *:</p> <p>Numero di cellulare *:</p> <p>Lingua della corrispondenza *:</p> <p><input type="radio"/> tedesco  <input type="radio"/> francese  <input checked="" type="radio"/> italiano</p>
---	--

<p><b>Dati relativi alle misure</b></p> <p>Selezionare il tipo di misura in questione: «Misura standardizzata» o «Misura non standardizzata».</p>	<p><b>Misura</b></p> <p>Tipo di misura *:</p> <p><input type="radio"/> Misura standardizzata  <input type="radio"/> Misura non standardizzata</p> <p>Nome della misura *:</p> <p>Nome della misura: _____  kWh</p> <p>Risparmio di elettricità computabile secondo il protocollo di risparmio allegato [kWh] *:</p> <p>Caricare il protocollo di risparmio compilato in ogni sua parte *:</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0 Bytes di max.1.9 GB.)</p> <p>Caricare il documento giustificativo, se richiesto al capitolo 3 del protocollo di risparmio.</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0 Bytes di max.1.9 GB.)</p>
---	--

<p><b>Opzione 1: Misura standardizzata</b></p> <p>Quando si notifica una misura standardizzata, il codice di 6 caratteri che identifica tale misura (riportato nell'elenco delle misure standardizzate, disponibile nell'allegato II della Direttiva) deve essere inserito secondo lo standard «ZZ-XXy», dove Z rappresenta lettere maiuscole, X cifre da 0 a 9 e y una lettera minuscola (ad es. HZ-01a). Deve essere inserito anche il nome della misura riportato nell'allegato II.</p> <p>I risparmi di elettricità computabile (corrispondenti alla somma calcolata automaticamente nel capitolo 5 del protocollo di risparmio della misura standardizzata in questione) per tale misura devono essere inseriti in kWh.</p>	<p><b>Misura</b></p> <p>Tipo di misura *:</p> <p><input checked="" type="radio"/> Misura standardizzata  <input type="radio"/> Misura non standardizzata</p> <p>Codice della misura standardizzata (6 caratteri) *:</p> <p>ZZ-XXv</p> <p>Nome della misura *:</p> <p>Nome della misura: _____  kWh</p> <p>Risparmio di elettricità computabile secondo il protocollo di risparmio allegato [kWh] *:</p> <p>Caricare il protocollo di risparmio compilato in ogni sua parte *:</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0 Bytes di max.1.9 GB.)</p> <p>Caricare il documento giustificativo, se richiesto al capitolo 3 del protocollo di risparmio.</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0 Bytes di max.1.9 GB.)</p>
--	--

<p><b>Opzione 2: Misura non standardizzata</b></p> <p>Quando si comunica una misura non standardizzata, il codice a 9 caratteri che identifica tale misura (fornito dall'ufficio esterno) deve essere inserito secondo lo standard «YYNSM-XXX», dove Y rappresenta l'anno di presentazione della domanda della misura, mentre X rappresenta il numero della misura (ad es. 25NSM-097). Deve essere inserito anche il nome della misura riportato sul protocollo di risparmio trasmesso.</p> <p>I risparmi di elettricità computabile per questa misura devono essere inseriti in kWh.</p>	<p><b>Misura</b></p> <p>Tipo di misura <sup>*</sup></p> <p><input type="radio"/> Misura standardizzata  <input checked="" type="radio"/> Misura non standardizzata</p> <p>Codice della misura non standardizzata (9 caratteri) <sup>*</sup></p> <p>YYNSM-XXX</p> <p>Nome della misura <sup>*</sup></p> <p>Nome della misura</p> <p>Risparmio di elettricità computabile secondo il protocollo di risparmio allegato [kWh] <sup>*</sup></p> <p>kWh</p> <p>Caricare il protocollo di risparmio compilato in ogni sua parte <sup>*</sup></p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0.Bytes di max.1.9.GB.)</p> <p>Caricare il documento giustificativo, se richiesto al capitolo 3 del protocollo di risparmio.</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (0.Bytes di max.1.9.GB.)</p>
<p><b>Parte Protocollo di risparmio e giustificativi</b></p> <p>Che si tratti di una misura standardizzata o non standardizzata, in ogni caso il protocollo di risparmio della misura in questione, debitamente compilato, deve essere allegato al modulo PrivaSphere™ nel primo allegato.</p> <p>Alcune misure richiedono la presentazione di documenti giustificativi supplementari (indicati nel capitolo 3 del protocollo di risparmio della misura in questione), da allegare nel secondo allegato.</p>	<p>Caricare il protocollo di risparmio compilato in ogni sua parte <sup>*</sup></p> <p>Sfoglia... (454.3.KB di max.1.9.GB.)</p> <p>Elimina HG-01a PRO v2.0.xlsx 454.3 KB</p> <p>Caricare il documento giustificativo, se richiesto al capitolo 3 del protocollo di risparmio.</p> <p>Sfoglia... Nessun file selezionato (454.3.KB di max.1.9.GB.)</p>
<p><b>Parte Domande</b></p> <p>Che si tratti di una misura standardizzata o non standardizzata, in ogni caso il soggetto notificante deve rispondere a quattro domande che consentono di verificare che le condizioni siano rispettate.</p>	<p><b>Rispetto delle condizioni</b></p> <p>Si prega di confermare che l'attuazione di questa misura non è stata effettuata nell'ambito di altre prescrizioni legali della Confederazione o previste nel modulo di base del MoPEC 2014 (art. 51c, lett. a, OEn) <sup>*</sup></p> <p><input type="radio"/> Si  <input type="radio"/> No</p> <p>Si prega di confermare di non aver ricevuto aiuti finanziari dalla Confederazione, dai Cantoni o dai Comuni per l'attuazione di questa misura (art. 51c, lett. b, OEn) <sup>*</sup></p> <p><input type="radio"/> Si  <input type="radio"/> No</p> <p>Si prega di confermare che la misura non è stata applicata ai consumatori finali a elevata intensità elettrica (art. 51c, lett. c, OEn) <sup>*</sup></p> <p><input type="radio"/> Si  <input type="radio"/> No</p> <p>Si prega di confermare che questa misura non è già stata assegnata a una convenzione sugli obiettivi concluso con la Confederazione o un Cantone (art. 51c, lett. d, OEn) <sup>*</sup></p> <p><input type="radio"/> Si  <input type="radio"/> No</p>

<p><b>Invio</b></p> <p>Concluda la sua notifica con "Invia in sicurezza".</p>	<p>Dopo l'invio, può scaricare una copia del messaggio.</p> <p style="text-align: right;"><b>Invia in sicurezza</b></p>
<p><b>Parte Conferma di invio</b></p> <p>Dopo l'invio, riceverete questa conferma automatica della trasmissione dei vostri dati.</p> <p><b>Importante</b></p> <p>Subito dopo l'invio, scaricate la vostra ricevuta di consegna disponibile in formato PDF cliccando sul link contornato in rosso in fondo all'immagine allegata.</p>	
<p><b>Parte Ricevuta di consegna</b></p> <p>La ricevuta di consegna conferma l'invio della vostra dichiarazione dei dati. Vi preghiamo di conservarla come prova da fornire in caso di problemi nella trasmissione dei dati.</p>	
<p><b>Parte E-mail con PDF dei dati</b></p> <p>Di solito entro pochi minuti - e più raramente entro qualche decina di minuti - dalla trasmissione dei dati di una misura, riceverete via e-mail un'anteprima dei dati trasmessi in formato PDF. L'oggetto dell'e-mail è espresso nel formato «data di trasmissione» e «nome del fornitore di elettricità»: (ad es.: 2025.12.17_Esempio Energia SA). L'e-mail viene generata automaticamente dall'UFE dopo la ricezione dei dati: BFE ES MN (<a href="mailto:effel@bfe.admin.ch">effel@bfe.admin.ch</a>). Si prega di non rispondere a questa e-mail automatica.</p>	
<p><b>Parte PDF dei dati trasmessi</b></p> <p>Il PDF allegato all'e-mail contiene un'anteprima dei dati trasmessi nel modulo PrivaSphere™. Esso ha solo scopo informativo per il mittente e non sarà richiesto dall'ufficio amministrativo esterno o dall'UFE.</p>	

## 6 Domande e informazioni

Per l'attuazione operativa dei miglioramenti dell'efficienza, l'UFE incarica un ufficio amministrativo esterno. Tale ufficio è gestito dalla società CimArk SA, con sede a Sion (VS).

Questo ufficio amministrativo esterno è il principale interlocutore dei fornitori di elettricità o di terzi che realizzano tali misure presso i consumatori finali. L'ufficio amministrativo esterno si occupa anche di tutte le richieste relative al modulo PrivaSphere™.

Per qualsiasi domanda o richiesta, non esiti a contattare l'ufficio amministrativo esterno per telefono durante i normali orari di ufficio o via e-mail.

telefono                    +41 58 332 22 83

e-mail                      [info@effel.ch](mailto:info@effel.ch)